

## 陶淵明〈桃花源記〉課文補充講義

張輝誠編

### 問題一：請見第一段課文

(一)輝誠案：寫小說、寫散文(尤其是記敘文)，交代人事時地物，對讀者掌握文章故事確實重要，但「人事時地物」，只是文章的基礎必需品，卻不是最重要之處，寫作時可快速帶過即可(有時甚至可透過人物之對話，漸漸帶出，製造另一種懸念。相關方法多矣，以後慢慢說)，千萬不要一直留戀在「人事時地物」的「寫作口訣」上打轉，這就本末倒置了。對寫作而言，真正重要的是「人事時地物」所承載的「故事」，以及含藏其中的「情感」或「道理」，這些才是文章的骨血與精神所在。——請你找一找陶潛寫〈桃花源記〉第一段，交代了哪些「人事時地物」(有沒有發現他寫得很少!)？然後他接著馬上寫了一個甚麼樣的故事(情節)？這一段最重要的寫作技巧有哪兩種？這兩種寫作技巧各可以達到甚麼效果？(請注意，這兩個技巧對寫作來說，太太太太重要了啦！)

(二)請逐字解釋以下詞語：「( )溪行，忘路之( )」(請看補充資料，詮釋這兩句背後意涵)、「忽逢桃花林，( )數百步，中無雜樹，芳草鮮美，( )。漁人甚( )之，復前行，欲( )其林」、「林盡水( )，便得一山，山有小口，( )。便( )船，從口入。」(請看補充資料，詮釋這兩段背後意涵)

#### 課文補充注解：

【98學測】(A)歸來視幼女，零淚「緣」纓流\「緣」溪行，忘路之遠近▶皆為「沿著」。

「夾岸」數百步：(兩岸)

中無雜樹：指桃花林中沒有其他種類的樹，象徵純樸、純淨的境界。

「彷彿」若有光：(同「仿佛」、「髣髴」，隱隱約約，看不清楚的樣子)

便「捨」船：(隱含割捨物欲與名利的羈絆之意)(輝誠案：備課用書撰寫者這樣的詮釋很妙，有過度詮釋之嫌，但又說的頗有道理。)

#### 註解延伸註解：

④忘路之遠近：忘記走了多遠的路。

**補注** 教育部編定本教師手冊以「遠近」為偏義複詞，偏重「遠」的意思。「遠近」是否為偏義複詞有爭議，請避免出題。(輝誠案：這就是真實學術研究的狀態，存有正反兩面意見，不是定於一尊。)

⑥異：奇怪，在此有驚訝之意。

**補注** 意動用法，以之為異。

#### 課文句義補充：

晉 太元中，武陵人，捕魚為業：寫出時間、地點、人物，讓人覺得真有其事

忘路之遠近。忽逢桃花林：「忘」字是全篇重心，入桃花源必先忘機。「忽」字，除代表意外，更與「忘」同成為伏筆，暗示桃花源可遇而不可求。(輝誠案：這也詮釋得不錯，但作者真做如此想嗎？不一定也。但即使不做如此想，讀者亦有詮釋之權利，前題是詮釋得好，又能得到認同。——這也是文學研究有趣的地方。)

芳草鮮美，落英繽紛：以鮮活明亮的色彩，呈現生意盎然之景，作為桃花源是人間仙境的伏筆

漁人甚異之：前述景致的鋪陳，是異於尋常經驗的空間，也是漁人所以驚訝之故林盡水源，便得一山，山有小口，彷彿若有光。便捨船，從口入：承上敘述探桃花源的路徑

初極狹，纔通人，復行數十步，豁然開朗：意近「山重水複疑無路，柳暗花明又一村」

#### 修辭：

忽逢桃花林，夾岸數百步，中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛：摹寫(視覺)

芳草鮮美，落英繽紛：對偶(單句對)

「落」英繽紛：**厶**(轉品)

漁人甚「異」之：**勹**(轉品)

欲「窮」其林：**勹**

### 問題三：請見第二段課文

(一) 輝誠案：記住，人類所謂的「天堂」、「樂園」、「烏托邦」、「桃花源」，很可能只是一個「相對滿足」的概念，你所認為的天堂、樂園、烏托邦、桃花源，很可能只是你個人對現實的不滿、欠缺、遺憾和渴望，想透過幻想、寄望、信仰，甚至是行動，去改變「現實」的狀態。當然，有些人精神更偉大些，他希望透過更大的思索，幫助更多人，規劃出更多人可以滿足的狀態，於是個人的天堂、樂園、烏托邦、桃花源，就會擴大成眾人都能接受的天堂、樂園、烏托邦、桃花源。——讓我們先不要看文章，先來想一想，你心目中設想出來、期望的天堂、樂園、烏托邦、桃花源究竟長怎樣？然後再好好想一想，為甚麼你會產生這樣的想法(是現實有所不滿足嗎?)?(請注意，思考這些就一定會走進哲學和宗教的領域，請不要把哲學和宗教玄虛化，拒於門外，他們和人生都是息息相關的，哪怕你不相信、不喜歡這些，問題是這個世間上很多人相信，你就必須有能力去理解他們的思惟從何而來!)

(二) 接下來，我們就來看看陶淵明的「桃花源」具體狀況為何。請問，漁人所看見的桃花源，有哪些重要特徵及內容(請分類歸納重點說明)?這些和陶淵明真正所處的現實有甚麼差別?陶淵明所說的「桃花源」你覺得當代存在不存在?你想到桃花源生活嗎?(附註：不會有wifi的。)

(三) 請閱讀《老子》八十一章，請問陶淵明的「桃花源」，和老子所謂「小國寡民」有何關聯?你認同這樣的想法嗎?

### 「雞犬相聞」的理想世界

陶淵明筆下的理想世界，其實與道家老子的理想國相輝映。

小國寡民，使有什伯之器而不用，使民重死而不遠徙。雖有舟輿，無所乘之；雖有甲兵，無所陳之。使民復結繩而用之。

甘其食，美其服，安其居，樂其俗。鄰國相望，雞犬之聲相聞，民至老死不相往來。 (《老子》第八十章)

### 【語譯】

理想國家是國土狹小而人民稀少，即使擁有各種兵器，卻不使用；使人民愛惜生命，並且不輕易冒險遷徙遠方。雖然有舟船車輛，卻不須乘坐；雖然有盔甲兵械，卻沒有機會陳列。使人民恢復使用結繩記事的方式來生活。

人們都以他們的食物為甘甜美味，以他們的衣服為華貴美麗，安於他們的居處環境，以他們的風俗為樂。鄰國之間可互相望見，雞鳴狗吠可互相聽到，因為大家生活安定，人民直到老死，不相來往，互不干擾。

### 【簡析】

「小國寡民」是個單純樸質、頗富詩意的小型烏托邦社會。在這小天地裡，社會秩序無需政治力量來維持，單憑各人純良的本能就可相安無事。在這小天地裡，沒有兵戰的禍難，沒有重賦的逼迫，沒有暴戾的空氣，沒有凶殘的作風，民風淳樸真摯，文明的汙染被隔絕。故而人們沒有焦慮、不安的情緒，也沒有恐懼、失落的感受。這單純樸質的社區，實為古代農村生活的描繪。中國古代農業社會，是由無數自治自給的村落所形成。各個村落，由於經濟上可自給自足，所以大型的相互交通成為不必要。在這恬淡自足的理想國裡，人民過著安閒和諧的生活。這種生活情景，成為陶淵明桃花源的理想境地之模本。

(參考資料：陳鼓應《老子今注今譯》及評介，臺北 臺灣商務印書館)

(四) 請逐字解釋以下詞語：「土地( )，屋舍( )，有良田、美池、桑、竹之( )，( )，( )相聞。其中往來種作，男女衣著，( )如外人，( ) (輝誠案：太重要了)，並怡然自樂」、「問今是何世，乃不知有漢，無論魏、晉」、「餘人各( )至其家，皆出酒食。停數日，辭去。此中人( )云：『不足為外人道也。』」

另外，請填入原文中被省略的主詞：村人、漁人。(輝誠案：為什麼要省略?避免累贅也!鍾嶸不是說陶淵明「文體省淨」!從這篇文章陶淵明之精簡文字可以看出。為什麼可以省略成這樣?因為讀者閱讀時會自己還原、加上被省略掉的主詞。回想一下，方苞的〈左忠毅公軼事〉也有這種省略。換句話說，主詞在寫作時，經常是可以被省略掉的。)

( )見漁人，( )乃大驚，( )問( )所從來，( )具答之。( )便要還家，設酒、殺雞、作食。村中聞有此人，咸來問訊。( )自云：「先世避秦時亂，率妻子、邑人來此絕境，不復出焉，遂與外人間隔。」( )問今是何世，( )乃不知有漢，無論魏、晉!此人一一為具言所聞，皆嘆惋。餘人各復延( )至其家，( )皆出

酒食。( ) 停數日，( ) 辭去。此中人語 ( ) 云：「不足為外人道也。」

#### 課文補充注解：

**豁然開朗**：(也可引申為一下子開通領悟了某種道理。與「茅塞頓開」義近)

**平曠**：(平坦開闊)

【104 學測】(A)阡陌「交通」，雞犬相聞\賈赦「交通」外官，依勢凌弱→交錯通達\勾結串通。

**雞犬相聞**：此句語出《老子》第八十章：「甘其食，美其服，安其居，樂其俗。鄰國相望，雞犬之聲相聞，民至老死不相往來。」(翻譯：人們都以他們的食物為甘甜味，以他們的衣服為華貴美麗，安於他們的居處環境，以他們的風俗為樂。鄰國之間可互相望見，雞鳴狗吠可互相聽到，因為大家生活安定，人民直到老死，不相來往，互不干擾。)

「悉」如外人：(全、皆)

「乃」大驚：(就)

「作食」：(做飯。食，飯菜)

「乃」不知有漢：(竟然)

此中人「語」(口\、)云：(告訴)

不足「為」(又\、)外人道也：(向、對)

#### 註解延伸註解：

⑪**儼然**：整齊的樣子。儼，音 ㄩㄢˇ。

本義是莊嚴貌。《論語·子張》：「望之儼然。」與「道貌岸然」義近。宛然，好像真的。如：這孩子說起話來，儼然是一個大人的模樣。

⑫**屬**：類。

**補注** 文言中，徒、類、輩、倫、族、流、屬，皆指共同屬性的群類。



⑬**黃髮**：指老年人。老人髮色由白轉黃，故稱老人為黃髮。

⑭借指老人：皤翁(皤，雪白的樣子)、皓首、耆艾(60歲稱耆，50歲稱艾)、耄耋(70~90歲稱耄(ㄇㄠˋ)、或《毛傳》：80曰耄)，80歲稱耄(ㄉㄠˋ))。

⑯**垂髫**：指兒童。古時兒童不束髮，頭髮下垂。髫，音 ㄉㄡˊ，小兒垂髮。

**補注** 借指小孩：黃口、孺子、襁褓、總角。

⑰**要**：音 ㄩㄠˊ，邀請。

⑱小篆作，合體象形；從白，像人身形。人身之中，胯骨以上肋骨以下之部位。隸變作「要」。後借為要約、要求之要，被借義所專，俗又加「月」旁作「腰」。

⑳**咸來問訊**：都來詢問。咸，都。

**補注** 《說文解字》：「訊，問也。」「問，訊也。」

**補注** 文言中，胥、全、皆、咸、率等字，皆有「都」之意。

㉑**妻子邑人**：妻子、兒女、鄉人。邑人，同鄉的人。

㉒**妻子**

妻子與兒女。杜甫〈聞官軍收河南河北〉：「卻看妻子愁何在，漫卷詩書喜欲狂。」

指太太。杜甫〈新婚別〉：「結髮為妻子，席不暖君床。」

㉓**乃不知有漢無論魏晉**：竟然不知道漢朝，更不用說魏、晉了。乃，竟然。無論，更不用說。

㉔**有**，語首助詞，作音節的襯字，無義。《臺灣通史·序》：「其所記載，僅隸有清一朝。」(輝誠案：因為從秦朝開始避難隱居，與世隔絕，外面人世改朝換代(秦→漢→魏→晉，現在是晉朝了)都不知道了。)

#### 「無論」詞義之比較

詞語	釋義	例
無論	更不用說	乃不知有漢，無論魏、晉(陶淵明桃花源記)
	不追究	格殺無論
	不論、不管	無論如何都不要輕易放棄

#### 課文句義補充：

土地平曠，屋舍儼然，有良田、美池、桑、竹之屬，阡陌交通，雞犬相聞：與桃花源詩「桑竹垂餘蔭，菽稷隨時藝(種也)」相呼應

其中往來種作，男女衣著，悉如外人，黃髮垂髫，並怡然自樂：描繪桃花源安詳和諧之境

便要還家，設酒、殺雞、作食：可見人與人間無嫌隙、無猜忌，充滿和樂與信任、關懷與善意

先世避秦時亂，率妻子、邑人來此絕境，不復出焉：陶淵明把形成桃花源的原因歸結於避秦亂，影射當時的暴政，這是對歷史、對戰爭、對帝權沉重的抗議  
問今是何世，乃不知有漢，無論魏、晉！此人一一為具言所聞，皆嘆惋：【98 學測】(A)藉嘆惋表達桃花源居民對漁人見多識廣的欣羨→桃花源居民的嘆惋，乃同情洞外人不斷遭受戰爭折磨的意思。

皆嘆惋：表現彼此面對歷史變化無常的心情

此中人語云：「不足為外人道也」：顯見洞內的人安於自給自足，也為後文迷不復得路埋下伏筆

修辭：

黃髮垂髫：對偶（句中對）

黃髮垂髫：借代

【93 指考】(C)黃髮垂髫▶借指老人、小孩（成語運用）

見漁人：（村人）見漁人

問所從來：（村人）問（漁人）所從來

具答之：（漁人）具答之

便要還家：（村人）便要（漁人）還家

白云：（村人）白云

乃不知有漢：（村人）乃不知有漢

餘人各復延至其家：餘人各復延（漁人）至其家

停數日：（漁人）停數日

此中人語云：此中人語（漁人）云

#### 問題四：請見第三段課文

- (一) 請問：你認為「漁人」為什麼要「處處誌之」？為什麼要「詣太守，說如此」？陶淵明為什麼要讓漁夫「遂迷不復得路」，又讓劉子驥終不得成行，又讓「後遂無問津者」？——有一種詮釋如下，請問你認同或不認同嗎？為什麼？

此段先描寫漁人由無心之人，轉而機心復萌，因而「遂迷不復得路」；再以劉子驥規往未果，「後遂無問津者」，暗示理想世界的幻滅。此段的「有意問津」與首段的「無心入境」形成強烈對比。

- (二) 請逐字解釋以下詞語：「( )出，得其船，便( )( )，處處( )之」、「( )郡下，( )太守，說如此。太守即遣人隨其往，( )，遂迷不復得路」、「聞之，欣然( )，未( )，( )病終。後遂無( )者」。

課文補充注解：

既出：（出來之後）

「尋」「向」所誌：（尋找）、（先前）

「遂」迷不復得路：（竟然）

後「遂」無問津者：（就、於是）

註解延伸註解：

⑲ 便扶向路：就沿著先前來的路。扶，沿著。向，先前。

⑳ 潘重規〈陶詩析疑〉：「扶，沿也、順也，蓋六朝時方言。晉書 謝安傳：『扶路唱樂，不覺至州門。』扶路，猶今沿路也。」

㉑ 詣：音 一`，拜見。

㉒ 《說文解字》：「詣，候至也。」候至，指因問候而前往。文言中，至、到、造、抵、臻、詣等字，皆有「前往」之意。

㉓ 南陽劉子驥：南陽，在今河南省南陽市。劉子驥，名驥之，東晉末隱士，好遊山玩水。事蹟見《晉書·隱逸傳》。

㉔ 《晉書·隱逸傳》：「劉驥之，字子驥，南陽人，光祿大夫耽之族也。驥之少尚質素，虛退寡欲，不修儀操，人莫之知，好游山澤，志存遁逸。嘗采藥至衡山，深入忘反，見有一澗水，水南有二石困（ㄩㄠㄨ，圓形的穀倉），一困閉，一困開，水深廣不得過。欲還，失道，遇伐弓人，問徑，僅得還家。或說困中皆仙靈方藥諸雜物，驥之欲更尋索，終不復知處也。」

㉕ 尋：不久。

不久。陶淵明〈桃花源記〉：「未果，尋病終。」

㉖ 尋 尋找。陶淵明〈桃花源記〉：「尋向所誌。」

八尺。文天祥〈正氣歌并序〉：「深可四尋。」

平常、普通。劉禹錫〈烏衣巷〉：「舊時王 謝堂前燕，飛入尋常百姓家。」

㉗ 問津：問路，此指尋訪桃花源的路。津，渡口。

補注 《論語·微子》：「長沮、桀溺耦而耕。孔子過之，使子路問津焉。」問津，本指詢問渡口的所在，後引申為尋訪或探求之意。

課文句義補充：

處處誌之：對照於篇首之無心，此處有心誌之，形成對比，凸顯旨趣

遂迷不復得路：暗示理想世界的幻滅

後遂無問津者：暗示理想世界的幻滅

修辭：

【99 學測】(C)及郡下，詣太守，說如此。太守即遣人隨其往▶先因後果。

及郡下，詣太守，說如此：因

太守即遣人隨其往：果

未「果」：圖

「尋」病終：圖

#### 問題四：請見底下補充陶淵明〈桃花源詩〉。

(一) 請說明〈桃花源記〉和〈桃花源詩〉之間的關係，並逐字解釋〈桃花源詩〉一詩。

(二) 請比較〈桃花源記〉和〈桃花源詩〉有何呼應之處？作法和內容有何不同？並請問「秋收靡王稅」有何特殊意涵？

#### ◎補充資料

1. 桃花源記是桃花源詩的小記，原題是〈桃花源詩并記〉。「詩」和「記」在體裁、內容、寫法上各有特點，二者既相關又可獨立成篇。「記」是以散文形式記述關於桃花源的傳聞故事，以客觀敘述故事為主，可視為「桃花源本事(原本故事)」；「詩」則以五言詩歌形式寫出對傳聞的體會和感想，偏重介紹其社會面相，如「春蠶收長絲，秋熟靡王稅」、「俎豆猶古法，衣裳無新製」。詩末言：「願言躡輕風，高舉尋吾契」，直抒胸臆與懷抱。

2. 桃花源詩是一首五言古詩，全詩凡三十二句，一百六十字。

#### 陶淵明〈桃花源詩〉

嬴氏①亂天紀，賢者避其世。黃綺②之商山，伊人③亦云逝。  
往跡④浸復湮⑤，來徑遂蕪廢。相命肆農耕，日入從所憩。  
桑竹垂餘蔭，菽稷隨時藝⑥。春蠶收長絲，秋熟靡王稅⑦。  
荒路曖交通，雞犬互鳴吠。俎豆猶古法⑧，衣裳無新製⑨。  
童孺縱行歌⑩，斑白歡遊詣⑪。草榮識節和⑫，木衰知風厲⑬。  
雖無紀曆志，四時自成歲。怡然有餘樂，于何勞智慧。  
奇蹤隱五百⑭，一朝啟神界。淳薄既異源，旋復還幽蔽。  
借問游方士，焉測塵囂外⑮？願言躡輕風⑯，高舉尋吾契⑰。

#### 【注釋】

①嬴氏：指秦始皇。秦始皇姓嬴名政。

②黃綺：指商山四皓，即秦時隱士夏黃公、綺里季、東園公、用(ㄉㄨㄛˋ)里。之，到。商山，在今陝西省商州區。

③伊人：彼人，指桃花源人的祖先。逝：到，往也。指避難到桃花源。

④往跡：前往桃花源路徑的蹤跡。

⑤湮：音ㄩㄢˇ，閉塞。

⑥藝：種植。

⑦「春蠶收長絲」二句：春天養蠶便收得蠶絲，秋天莊稼成熟就能收到糧食，不必向官府交稅，不存在剝削。靡，無。音ㄇㄧˇ。

⑧俎豆猶古法：祭祀還是用古代的禮法。俎豆，古代祭祀時盛祭品的器皿，此指祭祀。俎，音ㄗㄨˇ。(輝誠案：俎，是乘肉器；豆，是乘酒器。兩字皆是象形字。)

⑨無新製：沒有新製的式樣。

⑩行歌：邊走邊唱歌。

⑪遊詣：來往遊樂。

⑫節和：節氣和暖，指春天。

⑬風厲：北風淒厲，指天寒。

⑭隱五百：指桃花源人從秦到東晉孝武帝太元年間，約五百多年。

⑮「借問游方士」二句：意謂世俗之人對桃花源世界根本無從理解。游方士，遊於方內之士，即世俗之人。測，推知。塵囂外，塵世之外，即桃花源世界。

⑯躡輕風：乘著輕風。躡，音ㄉㄨㄛˋ，踩、踏，引申為乘。

⑰吾契：與我志趣相投者，指桃花源人。契，投合。

#### 【語譯】

秦始皇暴虐，擾亂了天下正常的秩序，賢能的人避開了禍亂的世界。在黃、綺等四賢到商山避亂的時候，桃花源人的祖先也離開了秦始皇統治的社會。這些人的蹤跡逐漸湮沒，前往桃花源的路徑也荒廢了。大家互相叮嚀致力耕種，太陽下山便回家休息。桑竹茂盛成蔭，五穀隨著季節種植。春天養蠶收成蠶絲，秋天莊稼成熟收穫，不用繳交賦稅。荒路被草木掩蔽，阻礙與外界的往來，只有村裡的雞狗互相鳴吠著。祭祀還是用古代的禮法，衣裳沒有新製的式樣。兒童縱情地邊走邊歌唱，老人高高興興地來往遊樂。從草木茂盛知道是和暖的春天，從樹木凋謝知道是風疾的冬天。雖然沒有歲時的記載，但四季自成一年。生活過得欣喜快樂，哪裡用得著智慧！桃花源人的奇異蹤跡隱蔽了五百年，突然有一天顯露出這種仙境。桃花源中的淳樸風氣與澆薄的世俗既然不同，所以仙境出現之後立即重新深深地隱蔽起來。試問世俗之人，怎能測知世外桃源的事情？我要乘著輕風，高飛去找尋與我志趣相投的人。

#### 【簡析】

透過四皓隱商山的典故呈現憧憬農耕生活的理想世界，由「詩」著意鋪寫農村生活方式、社會面貌中，可以清楚見到陶淵明企圖將理想與上古「無君無臣，穿井而飲，耕田而食，日出而作，日入而息。……勢利不萌，禍亂不作，干戈不用，城池不設。……民獲考終(善終)，純白在胸，機心不生，含哺而熙，鼓腹而遊」(舖，音ㄉㄨˋ，口中所含的食物；熙：遊戲；鼓腹：鼓起肚子，即飽食。口含食物，手拍肚子。形容太平時代無憂無慮的生活)(葛洪《抱朴子·詰鮑篇》所載鮑敬言之論)結合的痕跡。

## (二)「桃花源記」與「桃花源詩」之比較

### 1.內容相呼應之處

桃花源記	桃花源詩
阡陌交通，雞犬相聞	荒路曖交通，雞犬互鳴吠
男女衣著，悉如外人	俎豆猶古法，衣裳無新製
黃髮垂髫，並怡然自樂	童孺縱行歌，斑白歡遊詣
來此絕境，不復出焉，遂與外人間隔	往跡浸復湮，來徑遂蕪廢
乃不知有漢，無論魏、晉	雖無紀曆志，四時自成歲

### 2.內容、作法相異者

桃花源記	桃花源詩
以客觀敘述故事為主	偏重介紹桃花源的社會性和特點
虛寫作者憧憬的境界	自訴懷抱
先寫境景，後寫避世之因	先寫避世之因，後寫境景
客觀敘述，虛構情節而有所寄託	抒發主觀的體會和感想，直接表達對淳樸社會的嚮往

### 問題五：大考非選又來也

## 二、文章分析（占 18 分）

閱讀框內文章之後，請分析：（一）「漁人甚異之」的「異」和漁人發現桃花源有何關聯？（二）陶潛從哪些方面來描寫桃花源？（三）從中可看出陶潛嚮往什麼樣的理想世界？答案必須標明（一）（二）（三），分列書寫。（一）（二）（三）合計文長約 250—300 字（約 11—14 行）。

晉太元中，武陵人，捕魚為業。緣溪行，忘路之遠近。忽逢桃花林，夾岸數百步，中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛。漁人甚異之。復前行，欲窮其林。林盡水源，便得一山，山有小口，彷彿若有光。便捨船，從口入。初極狹，才通人。復行數十步，豁然開朗。土地平曠，屋舍儼然，有良田、美池、桑竹之屬，阡陌交通，雞犬相聞。其中往來種作，男女衣著，悉如外人；黃髮垂髫，並怡然自樂。（陶潛〈桃花源記〉）

### 問題六：大考非選又來也

（一）請閱讀以下補充文章，共有三個論點，請說明其各自主要論點，然後評論之（你同意或不同意？為什麼，有沒有不同看法）。

### 〈桃花源記〉為何是「桃花」

清人方瑩〈桃源避秦考〉：「考《博異記》以桃花神為陶氏，則篇中夾岸桃花，蓋隱言『陶』，沿溪水源，蓋隱言『淵』；小口有光，蓋隱言『明』。」依此，也有人認為文中的「漁人」即隱言「愚人」，「愚」者無心，方得入桃源。然而桃花源詩卻通篇未著一「桃」字，那麼試推陶淵明選擇「桃花」之因，實可從文化意義入手。「桃」在現存古籍中的最早一則神話即「夸父追日」，夸父神話中的桃是庇護夸父後人不虞匱乏的象徵，也是人們憧憬太平生活、寄託幸福的對象。而且在陶淵明心寄鄧林之前，尚書武成即記載武王牧牛桃林的傳說：「偃武修文，歸馬於華山之陽，放牛於桃林之野，示天下弗服。」已將桃林視為不復用兵、宣示天下太平的所在。

此外，陶淵明也運用了一個語言咒術—桃，諧音「逃」，逃離人間大亂，逃入洞天福地的仙鄉傳說，在雙關語義的延伸上留予後人無限的想像。而桃自身所蘊含的巫術效能—禦凶、禳惡、驅鬼，也使得桃花源的居民得以自外於人間一切疫癘、天災、兵燹的戕害，免於一切苛政、暴斂、嚴賦的剝削，安詳無恙地座落在人間絕境，同時也造成文章迷離倘恍的效果，成為永恆太平安樂的樂園象徵。

### 為何「林盡水源，便得一山，山有小口」

桃花源記從敘述的結構看，可分為「桃花林」和「桃花林源」。前者雖美，但還缺乏人間的味道，所以漁夫雖驚異之、讚嘆之，但並不僅滿足於此，他依然要「（前行）復前行」，陶淵明以「欲窮其林」四字點出漁人心態。「欲」是一種自覺或不自覺地渴望，這個渴望帶領探險者「窮」究迷宮，而這個迷宮正以「（森）林」的意象出現。森林迷宮具有曲折幽暗、錯綜複雜、危險未知等令人恐懼的本質，旅人若能正視恐懼、穿過幽暗，那麼便會有另一個奇蹟發生。所謂「林盡水源」（水源應該具有樂園那種青春之泉、不老泉、長生之水的暗喻）。或弔詭地說，危險恐懼之水（「緣溪行」之水）的盡頭，竟汨汨流出新生意義之泉來（「林盡水源」的源頭活水）。

「林盡水源」方能得一「山」，這山不是一般的山，而是一個可以瞰視迷宮、超越迷宮、通向樂園的上行高度之聖山。也由於山具有解離的超出效果，因此才會出現「口」這個類同於「門」和「門檻」的意象。令人玩味的是，這個「口」同時具有「通」與「狹」的辯證特性。一方面連接兩端，令人通過；另一方面卻狹窄異常，不易通過。入門後的通道開始變得極為狹窄，頗為勉強才讓人通過。這個描述，其實也就是神話門檻意象的再變形，也就是危橋的象徵：通道乃連結兩個異質時空。而當所要進入的時空具有神聖或純淨的宗教或類宗教特質時，彼岸的那方是不可隨意進入，也不是一般人得以進入的，所以作為通道的前景之門，通常會有高高的門檻，甚至門前會有門神把守，以阻擋或考驗入門者的心性資格。換言之，山洞隧道的狹，是最後的心理考驗之意象。行者若能不喜亦不懼地通過它，那麼豁然開朗的洞天世界便頓然攤在眼前了。

## 漁人、太守與高尚士

本課存在著一個問題未決，那就是「有心者」為何要列出兩人？劉子驥乃不同於庸俗太守的「高尚士」，為何需要出現在故事中？劉子驥的有心與太守的有心，是一樣的嗎？

整篇桃花源記可以視為作者內在生命的投射：漁人代表無任何價值判斷的內在真實的「本我」；太守是「為官」的心理意識；劉子驥是「正直高尚」的心理意識。太守代表的是世俗，而劉子驥其實是一位有儒者氣象的人物。

史傳中的劉子驥謙沖自牧、謹慎有禮、仁愛隱惻，純然是儒者形象。是以劉子驥不能進桃源，不盡然是因他的「規往」(有心計劃)，還因他的儒者形態與對道義的沾滯。從這裡可以知道：桃花源的小國寡民道家社會，顯然與儒者生命有所扞格。

再以漁人所代表的無思無慮「本我」形態來看，桃花源記一開始所定下的發現桃源時間—「晉 太元中」，便有意義可說了。太元年間是陶淵明從青少年到青年的階段，鎖定這個時間點，彷彿是陶淵明在回顧過去，希望剝除成長後因世俗的擾動所產生的負載，而能探索到純真的「本我」。於是「林盡水源，便得一山，山有小口，彷彿若有光。便捨船，從口入。初極狹，纔通人，復行數十步，豁然開朗」，也可想像為新生兒的誕生過程。只有重回新生的原點，一個純真的「本我」於焉誕生，方可接觸純真之境的桃花源。

### (一) 選擇題

1.文學作品中「空間」的安排，常具有特別的意義。下列敘述，正確的選項是

- (A)〈項脊軒志〉藉由庭中原本相通，日後卻設籬、築牆、東犬西吠的重重改變，顯示親族隔閡日深
- (B)〈桃花源記〉中漁人經過狹窄的山洞才進入桃花源，作者即用此一山洞區隔現實世界與理想世界
- (C)〈始得西山宴遊記〉以西山居高臨下，不與培塿為類的地勢，暗喻國君剛愎自用，放逐賢臣
- (D)〈岳陽樓記〉藉由晴天、雨天兩種不同面貌的洞庭湖，比喻仁人有「居廟堂之高，則憂其民」、「處江湖之遠，則憂其君」兩種心態
- (E)〈與元微之書〉「憶昔封書與君夜，金鑾殿後欲明天。今夜封書在何處？廬山庵裡曉燈前」，藉由金鑾殿後、廬山庵裡的空間變化顯示其遭逢貶謫。〔90.學測〕

2.下列關於「春秋」一詞的說明，正確的選項是

- (A)指一年中的春、秋二季，如陶淵明〈移居〉：「春秋多佳日，登高賦新詩」
- (B)人們常以春、秋二季代指一年四季或代稱歲月，如「我們不該虛度春秋」
- (C)「春秋」在歷史上是群雄爭霸的時代，後世遂以「春秋鼎盛」指事業成就達到高

## 峰

(D)指六經中的《春秋》，如孟子：「孔子成《春秋》，而亂臣賊子懼」

(E)《春秋》為編年體史書，後世的編年體史書遂往往以「春秋」為名，如《呂氏春秋》。〔92.指考〕

3.下列文句□中最適合填入的詞語是：「語言的美不在一個一個句子，而在句與句之間的關係。包世臣論王羲之字，看來參差不齊，但如老翁攜帶幼孫，□□□□，痛癢相關。好的語言正當如此。（董橋〈老翁帶幼孫閒步庭院〉）」

- (A)顧盼有情 (B)前呼後擁 (C)黃髮垂髫 (D)舐犢情深。〔93.指考〕

4.下列文句「 」中的語詞，屬於偏義複詞的選項是

- (A)痛「母子」之永隔，哀伉儷之生離
- (B)昭陽殿裡「恩愛」絕，蓬萊宮中日月長
- (C)凡周「存亡」，不三稔矣！君若欲避其難，其速規所矣，時至而求用，恐無及也
- (D)故為人君者，正心以正朝廷……正萬民以正四方。四方正，「遠近」莫敢不壹於正。〔95.學測〕

5、6 題組：請先閱讀下列短文，然後回答(1)、(2)題：〔98.指考〕

楚人居貧，讀《淮南》，方得「螳螂伺蟬自郭葉可以隱形」，遂於樹下仰取葉。螳螂執葉伺蟬，以摘之，葉落樹下，樹下先有落葉，不能復分，別埽取數斗歸，一一以葉自郭，問其妻曰：「汝見我不？」妻始時恆答言：「見。」經日乃厭倦不堪，給云：「不見。」嘿然大喜，齋葉入市，對面取人物，吏遂縛詣縣，縣官受辭，自說本末，官大笑，放而不治。

(1)根據上文，下列敘述正確的選項是

- (A)楚人異想天開學螳螂隱形，在當面行竊時卻因學藝不精而被捕
- (B)縣官因楚人罪甚輕，又同情他被妻子所騙，故大笑而網開一面
- (C)樹下落葉太多，楚人找不到正確的螳螂樹葉，遂導致失手被捕
- (D)楚人言行荒唐無聊，妻子不堪其擾，隨口敷衍，他卻信以為真。

6.根據上文，下列文句「 」中字音、字義**不正確**的選項是

- (A)給云不見／「給」音「勿斫」，欺騙之意
- (B)齋葉入市／「齋」音「出斫」，即「摘」之意

(C)吏遂縛詣縣／「詣」音「一`」，「到、往」之意

(D)一一以葉自鄣／「鄣」音「出尤`」，障蔽、遮掩之意。

7.對於因果關係的敘述，下列文句屬於「先果後因」的選項是

(A)余時為桃花所戀，竟不忍去湖上

(B)（項脊）軒凡四遭火，得不焚，殆有神護者

(C)及郡下，詣太守，說如此。太守即遣人隨其往

(D)孟嘗君為相數十年，無纖介之禍者，馮諼之計也

(E)前者呼，後者應，傴僂提攜，往來而不絕者，滁人遊也。〔99.學測〕

8.文學作品往往呈現作者不同的思想傾向，下列敘述正確的選項是〔95.指考〕

(A)「安得不死藥，高飛向蓬瀛」，表達追求涅槃永生的佛教思想

(B)「生滅原知色即空，眼看傾國付東風」，表達諸行無常的佛教思想

(C)「此中有真意，欲辨已忘言」，表達言不盡意、得意忘言的道家思想

(D)「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏」，表達民胞物與的儒家思想

(E)「夢想三山更五湖，新從世外得真吾」，表達放心物外、崇尚真我的道家思想。

1．答案：(A)(B)(E)解析：(C)柳宗元以西山自喻。(D)晴喜、雨悲，是指騷人思士。

2．答案：(A)(B)(D)解析：(C)春秋，可指年齡，如《史記·呂太后本紀》：「而帝春秋富，未能治天下。」春秋鼎盛，指人正屬壯盛之年。鼎，方也，正值也。(E)《呂氏春秋》為呂不韋門客共撰，列於子部，屬雜家之作。

3．答案：(A)解析：題文強調「語言的美不在一個一個句子，而在句與句之間的關係。」意謂語言之美呈現在句子之間的相承相應，不能單看句子本身。接著以王羲之之字為喻，單看雖參差不齊，但是正如「老翁攜帶幼孫，□□□□，痛癢相關」一般，比喻重點在「痛癢相關」，祖孫之間的關係，正是老人家時時關注，照應孫兒的溫情啊！而這種關係譬喻了王羲之的字，字字相應而成篇，也譬喻了句句相應而表現的語言之美。因此選(A)顧盼有情，最能傳達祖父帶孫兒的關切之情。(B)前呼後擁：常用以形容達官貴人出行時的排場與聲勢，故不宜。(C)黃髮垂髻：借代指老人小孩，重複前句，且無法表現祖孫之情。(D)舐犢情深：喻父母對子女的疼愛深情，與祖孫關係不符。

4．答案：(C)解析：(A)指「母與子」。出自禰衡〈鸚鵡賦〉。(B)指「彼此真切的相愛」。出自白居易〈長恨歌〉。(C)指「滅亡」（從「君若欲避其難」一句來判讀）。出自《國語·鄭語》。(D)指「遠方與近處的人民」。出自《漢書·董仲舒傳》。

5．答案：(D)解析：短文出自邯鄲淳《笑林》。(A)楚人因異想天開學螳螂隱形行竊被捕，非因學藝不精而被捕。(B)縣官因為楚人言行荒唐無聊而網開一面，與楚人罪輕或他妻子騙他無關。(C)楚人錯在異想天開，不在於拿錯樹葉。題幹引文語譯：有個楚國人，家境貧困，他讀《淮南子》讀到「得到螳螂偷看蟬時用來隱蔽自己的那片葉子，就可以隱形」的概念，於是仰著頭，看到螳螂抓著葉子等蟬，就摘下

那片樹葉，一個不小心，那片葉子落在樹下，樹下本來就有落葉，他無法分辨哪一片葉子是螳螂手持的那一片，於是就掃了好幾斗帶回去，一片片用樹葉遮擋自己，問他妻子：「能不能看見我？」他妻子最初一律說能看見。後來他妻子實在累得受不了，就騙他說：「看不到。」楚人暗自高興，帶著那片葉子到集市去，當著眾人的面直接拿別人的東西，結果被抓住送到官府去了。縣官讓那人自己說事情的經過，結果縣官聽後大笑，便放了他，不加治罪。

6．答案：(B)解析：(B)音ㄋㄟ，拿、持。

7．答案：(B)(D)解析：(A)「余時為桃花所戀」為因，「竟不忍去湖上」為果。出自袁宏道〈晚遊六橋待月記〉。(B)「軒凡四遭火，得不焚」為果，「殆有神護者」為因。出自歸有光〈項脊軒志〉。(C)「及郡下，詣太守，說如此」為因，「太守即遣人隨其往」為果。出自陶淵明〈桃花源記〉。(D)「孟嘗君為相數十年，無纖介之禍者」為果，「馮諼之計也」為因。出自《戰國策·馮諼客孟嘗君》。(E)本選項是判斷句，無因果關係。出自歐陽脩〈醉翁亭記〉。

8．答案：(B)(C)(D)(E)解析：(A)由「不死藥」與「向蓬瀛」可知與道教求仙的思想較有關，佛教的「涅槃」指的是圓寂，對佛家而言是一種「永恆」。但這種永恆與道教的「永生」觀念有別。語出李白〈遊泰山〉。（如何能得到不死藥，讓他高飛到神仙居住的蓬瀛。）(B)由「色即空」可知，語出陳寶琛〈落花〉詩。（一旦死亡之後，本來就會回復四大皆空的境地，你看傾國的名花不也在東風吹拂之下凋零？）(C)由「真意」、「忘言」可知，語出陶淵明〈飲酒〉。（這美景中有大自然真實的意趣存在，本來想要解說，但此刻的我已然忘卻言語如何使用！）(D)由「大庇寒士」可知，語出杜甫〈茅草為秋風所破歌〉。（如果我有廣闊的房宅千萬間，我要讓天下窮困的讀書人，不再生活困苦，能夠開懷生活。）(E)由「世外」、「真吾」可知。（夢想到江湖四處雲遊，從這個紅塵之外的地方找尋真正的自我。）

(二) 評分說明

本題取材於各版本高中國文教材共同選文——陶潛〈桃花源記〉，並設計三個子題，引導考生深入分析經典文章，玩味其中的主旨和寫作特色。各子題作答重點為：（一）「異」是漁人對眼前所見美景的感受，這感受引發他的好奇心，於是決定「復前行」，漁人才得以發現桃花源。（二）作者藉漁人眼中所看到的景象來描繪桃花源，這些景象可分為兩大類：「土地平曠，有良田、美池、桑竹之屬」等自然環境，及「屋舍儼然、阡陌交通，雞犬相聞，其中往來種作，男女衣著，悉如外人，黃髮垂髻，並怡然自樂」等人們生活情狀。（三）作者所期望的理想世界，即如桃花源一般，人們自食其力、衣食不虞，社會安定、和樂恬靜無爭，與老子所謂的「安其居、樂其業」的小國寡民相近。

(三) 考生作答情形

檢視考生作答情形，由於陶潛〈桃花源記〉屬於高一或高二的教材選文，為考生熟稔的篇章，因此多能針對三個子題的問題核心，分列作答。三子題中，考生最能掌握第（三）子題，都能描摹出陶潛嚮往的是衣食無虞、自在自得如同桃花源一般的理想世界。對於第（二）子題，雖多數考生能提出陶潛從自然、人文兩方面描寫桃花源，但也有部分考生未正確理解題意，直接將有關桃花源景象的文字翻譯成白話文，或直接敘述桃花源的景象，而未能分析陶潛是從哪些方面來加以描寫。至於第（一）子題，則有較多考生忽略了「異」字的解讀，或者忽略「異」和漁人發現桃花源的關聯，而逕自描繪桃花林的景象，或只寫漁人驚訝眼前所見的景色，而未提及與發現桃花源之間的關聯。

為了避免上述缺失，考生宜仔細閱讀題目內容，並於平時養成確切掌握問題核心的能力，以便能正確理解題意，把握答題重點。



6.近年知性之旅甚為流行，或依據作家生平經歷、作品內容規劃文學之旅；或依據歷史掌故，地理環境規劃古蹟之旅，下列藝文之旅的主題，與作品內容相關的配對選項是 (A)右軍書藝之旅—曾鞏〈墨池記〉 (B)遊園賞花之旅—陶淵明〈桃花源記〉 (C)農田酒鄉之旅—歐陽脩〈醉翁亭記〉 (D)民俗曲藝之旅—劉鶚〈明湖居聽書〉 (E)赤壁泛舟之旅—蘇轍〈黃州快哉亭記〉。

[95.學測]

案：(A)(D)

解析：(B)桃花源為一個虛擬的理想地，所以無法遊園賞花。(C)〈醉翁亭記〉一文，寫的是自然山水以及人事之樂，與酒鄉無關。(E)〈黃州快哉亭記〉寫張夢得的快哉亭，與赤壁一地無關。

8.下列敘述，說明作家的作品風格與作家氣質相關的選項是 (A)陶淵明閒靜少言，崇尚自然，其詩樸質無華，真淳恬淡 (B)韓愈耿介堅毅，敢於直諫，其散文雄渾剛健，氣勢磅礴 (C)劉基博通經史，為明朝開國功臣，其散文筆致駿邁，意旨閎深 (D)蘇軾器度恢弘，樂觀曠達，其散文汪洋恣肆，豪放詞尤獨具一格 (E)王安石為北宋神宗時宰相，推行新法，其散文風格峭拔，結構謹嚴。  
[96.學測]

答案：(A)(B)(D)

解析：題幹敘述說明作家的作品風格與**作家氣質**相關的選項。(C)「博通經史，為明朝開國功臣」為劉基的學經歷，非其氣質。(E)「北宋神宗宰相，推行新法」亦為王安石的經歷與官位，非其氣質。

9.下列文句中的「行」字，有「實施」之意的選項是 (A)阿宣「行」志學，而不愛文術(陶淵明〈責子〉) (B)「行」仁政而王，莫之能禦也(《孟子·公孫丑》) (C)說秦王書十上，而說不「行」(《戰國策·秦策》) (D)言之無文，「行」而不遠(《左傳》襄公二十五年) (E)子曰：二三子以我為隱乎？吾無隱乎爾。吾無「行」而不與二三子者(《論語·述而》)。  
[96.指考]

答案：(B)(C)

解析：(A)將。語譯：阿宣要十五歲了，仍然不愛文學。(B)實施。語譯：施行仁政而稱王天下的領袖，沒有誰能阻擋得了。(C)實施。語譯：勸說秦王的上書多次呈奏，但蘇秦的主張仍未實施。(D)流傳。語譯：文章沒有文采，就不能流傳很遠。(E)行為。語譯：孔子說：「你們這些學生以為我有隱瞞嗎？我沒有對你們隱瞞。我沒有一個行為不是在暗示你們。」

10.作者敘事寫人時，常藉由動作的描繪，讓讀者體會言外之意。關於下列文句畫底線處動作描繪的說明，正確的選項是 (A)〈桃花源記〉：(桃花源居民)問今是何世？乃不知有漢，無論魏、晉！此人(漁人)一一為具言所聞，皆嘆惋。—藉嘆惋表達桃花源居民對漁人見多識廣的欣羨 (B)〈左忠毅公逸事〉：廡下一生(史可法)伏案臥，文方成草。公(左光斗)閱畢，即解貂覆生，為掩戶。—以左光斗毫不猶豫地解下貂裘相贈，暗示左光斗家境優渥，出手大方 (C)〈明湖居聽書〉：那彈弦子的，亦全用輪指，忽大忽小，同她(王小玉)那聲音相和相合；有如花塢春曉，好鳥亂鳴，耳朵忙不過來，不曉得聽哪一聲的為是。—藉聽眾在弦音和說書聲之間難以選擇，既凸顯彈弦子者的技藝高超，更以之烘托王小玉說書的精妙 (D)〈劉姥姥〉：便伸箸子要夾(鴿子蛋)，哪裡夾得起來，滿碗裡鬧了一陣，好容易撮起一個來，才伸著脖子要吃，偏又滑下來滾在地下，忙放下箸子要親自去撿，早有地下的人撿了出去了。—以下人搶先一步撿蛋，點出賈府平日待下人苛刻吝嗇，故下人遇美饌則爭食。  
[98.學測]

答案：(C)

解析：(A)桃花源居民的嘆惋，主因為同情洞外人不斷遭受的戰亂折磨。(B)左光斗惜才，為寒士覆衣。(D)表現賈府下人訓練有素，做事勤快。

11.下列各組文句「」內的詞，前後意義相同的選項是 (A)歸來視幼女，零淚「緣」纓流／「緣」溪行，忘路之遠近 (B)行到水窮處，「坐」看雲起時／到則披草而「坐」，傾壺而醉 (C)名「豈」文章著？官應老病休／然則臺灣無史，「豈」非臺人之痛歎 (D)下馬飲君酒，問君何所「之」／聖人「之」所以為聖，愚人之所以為愚 (E)亮無晨風翼，「焉」能凌風飛／古之聖人，其出人也遠矣，猶且從師而問「焉」。  
[98.學測]

答案：(A)(B)(C)

解析：(A)沿、循。出自韋應物〈送楊氏女〉。語譯：回到家看著稚幼的女兒，點點淚珠沿著帽帶滑落而下／沿、循。出自陶淵明〈桃花源記〉。語譯：沿著溪流前行，忘了自己走了多遠。(B)坐著。出自王維〈輞川別業〉。語譯：行步到水源之處，隨意坐著看雲朵自山谷升起／坐著。出自柳宗元〈始得西山宴遊記〉。語譯：到了目的地後就撥開雜草坐下，倒盡壺裡的酒喝個醉。(C)難道。出自杜甫〈旅夜書懷〉。語譯：我難道在乎名聲隨著文章受重視而顯著？能為天下蒼生謀利的官運，恐怕只會因為我的年老病弱而停歇／難道。出自連橫〈臺灣通史序〉。語譯：這樣說來，那麼臺灣沒有像樣的史書，難道不是臺灣人感到悲痛的事嗎？(D)往。出自王維〈送別〉。語譯：下馬陪伴您飲一杯酒，問問您要往哪裡行去／助詞，無義。出自韓愈〈師說〉。語譯：聖人成為聖人的原因，愚人成為愚人的原因。(E)豈、何。出自《古詩十九首》之十六。語譯：只恨自己沒有鷺鳥般的雙翼，豈能凌風高飛／代名詞（語尾助詞）。出自韓愈〈師說〉。語譯：古代聖人，才能比一般人高出很多，尚且跟隨老師，向老師問學。

14.下列各選項畫底線的文句，是對其前面的文句（未畫底線者）進行「舉例說明」的是：

(A)詣太守，說如此，太守即遣人隨其往，尋向所誌，遂迷不復得路

(B)先帝知臣謹慎，故臨崩寄臣以大事也，受命以來，夙夜憂嘆，恐託付不效，以傷先帝之明

(C)風至，硫氣甚惡，更進半里，草木不生，地熱如炙，左右兩山多巨石，為硫氣所觸，剝蝕如粉

(D)文人相輕，自古而然，傅毅之於班固，伯仲之間耳，而固小之，與弟超書曰：武仲以能屬文，為蘭臺令史，下筆不能自休

(E)所以謂人皆有不忍人之心者，今人乍見孺子將入於井，皆有怵惕惻隱之心，非所以內交於孺子之父母也，非所以要譽於鄉黨朋友也

〔99.指考〕

答案：(D)(E)

解析：(A)陶淵明筆下的桃花源世界由漁人忘卻機心而開啟，機心復萌而關閉。選項引文依據過程說明情節發展，後段文字並非舉例說明。出自陶淵明〈桃花源記〉。語譯：就去拜見太守，報告自己進入桃花源的經過。太守立即派人隨他前往，尋找先前所做的標記，竟然迷失了方向，再也找不到原來那條路了。(B)〈出師表〉前半部分是諸葛亮臨行時的進諫，後半部分乃由敘述一己生平而至表明伐魏的意義與興復漢室的決心。選項引文因先帝的託付，申述一己情志，後段文字並非舉例說明。出自諸葛亮〈出師表〉。語譯：先帝知道我處事謹慎，所以在臨終時把國家大事託付給我。接受遺命以來，早晚憂慮嘆息，只怕先帝託付的任務不能成功，而有損先帝的知人之明。(C)郁永河探訪北投硫穴，寫下〈北投硫穴記〉，描述硫穴景觀，頗為生動。選項引文點出硫氣的「刺鼻難聞」，後段為視覺摹寫，並非舉例說明。出自郁永河〈北投硫穴記〉。語譯：風吹過來，硫磺氣味刺鼻難聞。再前進了半里路，草木都不生長，地面熱得像火烤一樣；左右兩邊山壁有許多巨大的岩石，被硫氣侵襲，腐蝕剝落有如粉末。(D)曹丕見解獨到，有關於文學批評的幾個問題，如文學的價值、作家的個性與作品的風格、文體、文學的批評態度等，《典論·論文》都探討到了。文章一起筆，便以班固藐視傅毅為例，批評「文人相輕」的惡習。為正答。出自曹丕《典論·論文》。語譯：文人彼此輕視，自古就已如此。傅毅比起班固，文才不相上下；可是班固卻輕視他，在寫給弟弟班超的信上說：「武仲因為會寫文章而擔任蘭臺令史，可是他一下筆就寫個沒完。」(E)孟子指出每個人都有「不忍人之心」，而且以生動的事例——任何人突然看見孩子快要掉進井裡去都會有的反應——論證這種「不忍人之心」是人所固有的。為正答。出自《孟子·公孫丑》。語譯：之所以說每個人都有憐憫體恤別人的心，是因為如果今天有人突然看見一個小孩要掉進井裡頭，必然會產生驚惶恐懼同情憐憫的心理。這不是因為想要和這孩子的父母結交，不是因為要想在鄉鄰朋友中博取聲譽。

[\[橫眉冷對千夫指\]部落格聯播](#)

• 和 Jimmy Du 對話

- 譯〈當 line 已成往事〉
- 當 line 已成往事
- 韓流記--出門訪星跡 1
- 韓流記--體驗文化差異

出處:桃花源記歷屆試題參考 - 橫眉冷對千夫指 - udn 城市

<http://city.udn.com/67002/4892397#ixzz3t8KC7HMt>

<http://city.udn.com/67002/4892397>

## 歸園田居

### 其一

少無適俗韻 1，性本愛丘山。  
 誤落塵網中 2，一去三十年 3。  
 羈鳥戀舊林 4，池魚思故淵 5。  
 開荒南野際 6，守拙歸園田 7。  
 方宅十餘畝 8，草屋八九間。  
 榆柳蔭後簷 9，桃李羅堂前 10。  
 曖曖遠人村 11，依依墟裏煙 12。  
 狗吠深巷中，雞鳴桑樹顛。  
 戶庭無塵雜 13，虛室有餘閒 14。  
 久在樊籠裏 15，復得返自然 16。

### 詞句注釋

1. 少：指少年時代。適俗：適應世俗。韻：本性、氣質。一作“願”。
2. 塵網：指塵世，官府生活污濁而又拘束，猶如網羅。這裏指仕途。
3. 三十年：有人認為是“十三年”之誤（陶淵明做官十三年）。一說，此處是三又十年之意（習慣說法是十又三年），詩人意感“一去十三年”音調嫌平，故將十三年改為倒文。
4. 羈（jī）鳥：籠中之鳥。戀：一作“眷”。

5. 池魚：池塘之魚。鳥戀舊林、魚思故淵，借喻自己懷戀舊居。
6. 野：一作“畝”。際：間。
7. 守拙（zhuō）：意思是不隨波逐流，固守節操。
8. 方宅：宅地方圓。一說，“方”通“旁”。
9. 蔭（yìn）：蔭蔽。
10. 羅：羅列。
11. 曖曖（ài）：昏暗，模糊。
12. 依依：輕柔而緩慢的飄升。墟裏：村落。
13. 戶庭：門庭。塵雜：塵俗雜事。
14. 虛室：空室。餘閒：閒暇。
15. 樊（fán）籠：蓄鳥工具，這裏比喻官場生活。樊，藩籬，柵欄。
16. 返自然：指歸耕園田。

第一首詩主要是以追悔開始，以慶倖結束，追悔自己“誤落塵網”、“久在樊籠”的壓抑與痛苦，慶倖自己終“歸園田”、複“返自然”的愜意與歡欣，真切表達了詩人對污濁官場的厭惡，對山林隱居生活的無限嚮往與怡然陶醉。

“少無適俗韻，性本愛丘山。”所謂“適俗韻”無非是逢迎世俗、周旋應酬、鑽營取巧的那種情態、那種本領，這是詩人從來就未曾學會的東西。作為一個真誠率直的人，其本性與淳樸的鄉村、寧靜的自然，似乎有一種內在的共通之處，所以“愛丘山”。前二句表露了作者清高孤傲、與世不合的性格，看破官場後，執意離開，對官場黑暗的不滿和絕望。為全詩定下一個基調，同時又是一個伏筆，它是詩人進入官場卻終於辭官歸田的根本原因。

“誤落塵網中，一去三十年。”人生常不得已。作為一個官宦人家的子弟，步入仕途乃是通常的選擇；作為一個熟讀儒家經書、欲在社會中尋求成功的知識份子，也必須進入社會的權力組織；便是為了供養家小、維持較舒適的日常生活，也需要做官。所以不能不違逆自己的“韻”和“性”，奔波於官場。回頭想起來，那是誤入歧途，誤入了束縛人性而又骯髒無聊的世俗之網。“一去三十年”，當是“十三年”之誤。從陶淵明開始做官到最終歸隱，正好是十三年。這一句看來不過是平實的紀述，但仔細體味，卻有深意。詩人對田園，就像對一位情誼深厚的老朋友似地歎息道：“呵，這一別就是十三年了！”心中無限感慨，無限眷戀，但寫來仍是隱藏不露。

“羈鳥戀舊林，池魚思故淵。”雖是“誤入塵網”，卻是情性未移。這兩句集中描寫做官時的心情，從上文轉接下來，語氣順暢，毫無阻隔。因為連用兩個相似的比喻，又是對仗句式，便強化了厭倦舊生活、嚮往新生活的情緒。

“開荒南野際，守拙歸園田”，“守拙”回應“少無適俗韻”——因為不懂得鑽營取

巧，不如抱守自己的愚拙，無須勉強混跡於俗世；“歸園田”回應“性本愛丘山”——既有此天性，便循此天性，使這人生自然舒展，得其所好。開始所寫的衝突，在這裏得到了解決。

“方宅十餘畝，草屋八九間”，是簡筆的勾勒，以此顯出主人生活的簡樸。但雖無雕樑畫棟之堂皇宏麗，卻有榆樹柳樹的綠蔭籠罩於屋後，桃花李花競豔於堂前，素淡與絢麗交掩成趣。

“曖曖遠人村，依依墟裏煙。”曖曖，是模糊不清的樣子，村落相隔很遠，所以顯得模糊，就像國畫家畫遠景時，往往也是淡淡勾上幾筆水墨一樣。依依，形容炊煙輕柔而緩慢地向上飄升。這兩句所描寫的景致，給人以平靜安詳的感覺，好像這世界不受任何力量的干擾。

“狗吠深巷中，雞鳴桑樹顛”，一下子將這幅美好的田園畫活起來了。這二句套用漢樂府《雞鳴》“雞鳴高樹顛，狗吠深宮中”而稍加變化。但詩人絕無用典炫博的意思，不過是信手拈來。他不寫蟲吟鳥唱，卻寫了極為平常的雞鳴狗吠，因為這雞犬之聲相聞，才最富有農村環境的特徵，和整個畫面也最為和諧統一。隱隱之中，是否也滲透了《老子》所謂“小國寡民”、“雞犬之聲相聞，民老死不相往來”的理想社會觀念，那也難說。單從詩境本身來看，這二筆是不可缺少的。它恰當地表現出農村的生活氣息，又絲毫不破壞那一片和平的意境，沒有喧囂和煩躁之感。以此比較王籍的名句“蟬噪林逾靜，鳥鳴山更幽”，那種為人傳誦的所謂“以動寫靜”的筆法，未免太強調、太吃力。

“戶庭無塵雜，虛室有餘閒。”塵雜是指塵俗雜事，虛室就是靜室。既是做官，總不免有許多自己不願幹的蠢事，許多無聊應酬吧。如今可是全都擺脫了，在虛靜的居所裏生活得很悠閒。不過，最令作者愉快的，倒不在這悠閒，而在於從此可以按照自己的意願生活。

“久在樊籠裏，復得返自然。”自然，既是指自然的環境，又是指順適本性、無所扭曲的生活。這兩句再次同開頭“少無適俗韻，性本愛丘山”相呼應，同時又是點題之筆，揭示出《歸園田居》的主旨。但這一呼應與點題，絲毫不覺勉強。全詩從對官場生活的強烈厭倦，寫到田園風光的美好動人，新生活的愉快，一種如釋重負的心情自然而然地流露了出來。這樣的結尾，既是用筆精細，又是順理成章。

這首詩最突出的是寫景——描寫園田風光運用白描手法遠近景相交，有聲有色；其次，詩中多處運用對偶句，如：“榆柳蔭後簷，桃李羅堂前。”還有對比手法的運用，將“塵網”“樊籠”與“園田居”對比，從而突出詩人對官場的厭惡、對自然的熱愛；再有語言明白清新，幾如白話，質樸無華。這首詩呈現出一個完整的意境，詩的語言完全為呈現這意境服務，不求表面的好看，於是詩便顯得自然。總之，這是經過藝術追求、藝術努力而達到的自然。

## \*陶淵明軼聞掌故

### (一)羲皇上人

陶淵明平生未嘗有過喜怒的神色，只是有酒就飲，沒酒時就吟詠不停。盛夏有空閒時，舒適地躺在北窗下，涼風颯颯地吹來，自以為那種無憂無慮的安詳，可與太古之人比美，因此自稱羲皇上人。

### (二)但識琴中趣

陶淵明收藏著一張未加漆繪的琴，沒有琴弦和琴徽。每次好友歡聚飲酒，就撫琴附和著唱歌，琴無弦徽，當然無聲，他說：「但識琴中趣，何勞弦上聲？」

個人練習說明：每一節課練習一題(題組算一題)，答對得3分，答錯自己又弄懂了給2分，沒練習零分，請給小組長檢查並登錄分數。(輝誠案：每天練習，閱讀能力才會增加喔！)

9. 閱讀下文，推斷「江右貴人」詩不再清淡、「小民傭酒館者」不復能歌〈渭城〉的原因為何？

昔人夜聞歌〈渭城〉甚佳，質明跡之，乃一小民傭酒館者，損百緡予使鬻酒，久之不復能歌〈渭城〉矣。近一江右貴人，彊仕之始，詩頗清淡，既涉貴顯，雖篇什日繁，而惡道全出。人怪其故，予曰：「此不能歌〈渭城〉也。」（王世貞《藝苑卮言》）

- (A)心隨境遇而異 (B)學習不得要領  
(C)未獲知音賞識 (D)浮誇而無實學

質明：天大亮。  
彊仕：40歲。  
全出：叢出。

4. 下列各組「」內的字，意義相同的選項是：

- (A)百工之人，君子不「齒」／啟朱唇，發皓「齒」，唱了幾句書兒  
(B)「心」凝形釋，與萬化冥合／山水之樂，得之「心」而寓之酒也  
(C)「目」不能兩視而明，耳不能兩聽而聰／綱舉「目」張，百事俱作  
(D)近拇之「指」，皆為之痛／微「指」左公處，則席地倚牆而坐

9. 解析：王世貞藉此說明江淹並非「才盡」，而是在名位貴顯之後，塵務經心，清思不再，創作態度流於苟且。題幹語譯：以前有人晚上聽到〈渭城〉的歌聲非常動聽，天亮後去追尋唱歌的人，原來是一個被酒館雇用的小老百姓。就花了百緡錢給他，讓他自己去賣酒，久而久之，他就無法再把〈渭城〉唱得那麼動聽了。近來江右一位顯貴之人，四十歲出頭，詩作清雅恬淡，等他更加富貴顯達後，雖然每日創作作品繁多，但苟且不正的風格叢出。別人覺得很奇怪，我說：「和不能再唱好〈渭城〉的道理是一樣的。(①緡：音ㄇㄨㄣˊ，量詞。古代通常以一千文為一緡。②全：音ㄑㄨㄢˊ，並、一起。)可見因為現實遭遇不同，影響心境，導致作品表現大不如前。答案：(A)

4. 解析：(A)並列／牙齒。出處：韓愈〈師說〉／劉鸞〈明湖居聽書〉。(B)心靈。出處：柳宗元〈始得西山宴遊記〉／歐陽脩〈醉翁亭記〉。(C)眼睛／網的孔眼。出處：荀子〈勸學〉／連橫〈臺灣通史序〉。(D)手指／指出。出處：方孝孺〈指喻〉／方苞〈左忠毅公逸事〉。

